

Commentary

Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product increased from 10% in the year 2006 to 10.5% in the year 2007.

Inflation Rate: -

The inflation rate increased from 1.8% by the end of September 2007 to 8.8% by the end of December at same year.

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Sudanese Pound has depreciated to 2.0526 per US dollar by the end of December 2007 compared to 2.0381 per US dollar by the end of September 2007.

General Budget: -

The total ordinary revenue increased from SDG 15,075 millions in the year 2006 to SDG 17,941 millions in the year 2007 i.e. an increase of 18.5%. Also, the total ordinary expenditure increased from SDG 14,713 millions in the year 2006 to SDG 15,986 millions in the year 2007 i.e. an increase of 8.7%. The total deficit, which was amounted to SDG 2,509 millions, was financed by SDG 1,732 billions and SDG 777 millions from the internal and external sources respectively.

Balance of Payments:

The current account recorded a deficit of US\$ 670.95million during the fourth quarter of 2007 compared with a deficit of US\$295.47million during the third quarter of 2007 and a deficit of US\$ 1490.20million in the corresponding quarter of 2006.

The trade balance registered a surplus of US\$ 623.11 million during the fourth quarter of 2007 compared with a surplus of US\$ 670.29 million in the third quarter of 2007, and a deficit of US\$ 374.07million in the corresponding quarter of 2006.

The net services income and transfers account deficit increased from US\$ 965.76 million in the third quarter of 2007 to US\$ 1294.06 million in the fourth quarter of 2007 compared with a deficit of US\$ 1116.13 million in the corresponding quarter of 2006.

الملخص الاقتصادي

النمو الاقتصادي :-

ارتفع معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي من 10% في عام 2006 إلى 10.5% في عام 2007.

التضخم :-

ارتفع معدل التضخم من 1.8% بنهاية سبتمبر 2007 الي 8.8% بنهاية ديسمبر من نفس العام .

سعر الصرف :-

تراجع متوسط سعر صرف الجنية السوداني مقابل الدولار الأمريكي ليبلغ 2.0526 جنيه بنهاية ديسمبر 2007 مقارنة بـ 2.0381 جنيه بنهاية سبتمبر 2007 .

الموازنة العامة :-

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الذاتية الفعلية من 15,075 مليون جنيه في عام 2006 إلى 17,941 مليون جنيه في عام 2007 بمعدل 18.5%. كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 14,713 مليون جنيه في عام 2006 إلى 15,986 مليون جنيه في عام 2007 بنسبة 8.7%. تم تمويل العجز الكلي في عام 2007 البالغ 2,509 مليون جنيه بمبلغ 1,732 مليون جنيه من المصادر الداخلية و 777 مليون جنيه من المصادر الخارجية.

ميزان المدفوعات :-

سجل الحساب الجاري في الربع الرابع من عام 2007 عجزاً قدره 670.95 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 295.47 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2007 وعجز قدره 1490.20 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006 .

سجل الميزان التجاري في الربع الرابع من العام 2007 فائضاً قدره 623.11 مليون دولار مقارنة بفائض قدره 670.29 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2007 وعجزاً قدره 374.07 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006.

ارتفع العجز في صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 965.76 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2007 إلى 1294.06 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2007 مقارنة بعجز قدره 1116.13 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006.

The capital and financial account showed an inflow of US\$ 478.95 million in the fourth quarter of 2007 compared with inflow of US\$ 701.24 million in the third quarter of 2007 and US\$ 681.26 million in the corresponding quarter of 2006, including direct investment (net) of US\$ 590.66million, portfolio investment (net) inflow of US\$ 22.48million and other investment (net) outflows of US\$ 134.19 million (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves increased by US\$ 282.76 million compared with an increase of US\$ 112.83 million in the pervious quarter.

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 18,279.1 million by the end of the third quarter of 2007 to SDG 19,714.6 million by the end of last quarter at that year. i.e. an increase of 7.9%. Quasi- money increased from SDG7, 817.6 million by the end of the third quarter of 2007 to SDG 8,340 million by the end of second quarter at that year, i.e. increase of 6.7%.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 13,391.5 million by the end of the third quarter of 2007 to SDG13, 942.5 million by the end of the last quarter at that year i.e. by 4.1%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency increased from SDG 10,343.1 million by the end of the third quarter of 2007 to SDG 11,250.2 million by the end of the last quarter at that year i.e. by 8.8%.

Murabaha margin average rate and bank participation average rate "Musharaka" amounted to 11.4% and 31.1% respectively by the end of the last quarter of 2007 compared to 11.8% and 32.0% by the end of the third quarter at that year .

أظهر الحساب المالي والرأسمالي صافي تدفق للداخل قدره 478.95 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2007، مقارنة بـ صافي تدفق قدره 701.24 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2007، وصافي تدفق قدره 681.26 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2006، مشتملاً على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 590.66 مليون دولار، صافي استثمارات حافظة للداخل بمبلغ 22.48 مليون دولار و صافي تدفق استثمارات أخرى للخارج قدره 134.19 مليون دولار) مشتملة على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة). نتيجة لهذه التحركات ارتفعت الاحتياطات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ 282.76 مليون دولار مقارنة بارتفاع قدره 112.83 مليون دولار في الربع السابق.

التطورات النقدية :-

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 18,279.1 مليون جنية بنهاية الربع الثالث من عام 2007 إلى 19,714.6 مليون جنية بنهاية الربع الرابع في نفس العام بنسبة 10.3%، أما شبه النقود فقد ارتفعت من 7,817.6 مليون جنية بنهاية الربع الثالث من عام 2007 إلى 8,340 مليون جنية بنهاية الربع الرابع في نفس العام، بنسبة 6.7%

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 13,391.5 مليون جنية بنهاية الربع الثالث من عام 2007 إلى 13,942.5 مليون جنية بنهاية الربع الرابع من نفس العام بنسبة 4.1% .

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 10,343.1 مليون جنية بنهاية الربع الثالث من عام 2007 إلى 11,250.2 مليون جنية بنهاية الربع الرابع من عام 2007 بنسبة 8.1%.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 11.4% و 31.1% على التوالي بنهاية الربع الرابع من عام 2007 مقارنة بـ 11.8% و 32.0% على التوالي بنهاية الربع الثالث لنفس العام .